

Saarländisches Filmbüro e.V.

Rapport d'activités du festival Créajeune (12^{ème} édition)

En 2019/2020, le concours vidéo pour enfants, adolescents et jeunes adultes de la Grande Région s'est déroulé pour la 12^{ème} fois. L'édition a été organisée par le Saarländisches Filmbüro e.V., le Service National de la Jeunesse Luxembourg (SNJ), la Ligue de l'Enseignement / Fédération des Œuvres Laïques de la Moselle (FOL), les Rencontres Documentaires de l'IRTS de Lorraine, EuRegio SaarLorLux+, le Regionalverband Saarbrücken et la Film AG du Humboldt Gymnasium Trier.

En tout, enfants (jusqu'à 12 ans), adolescents (jusqu'à 18 ans) et jeunes adultes (jusqu'à 29 ans) de la Grande Région ont envoyé 127 films.

Jury de présélection à Marienthal

Du 11 au 13 octobre 2019, le jury de présélection composé de 13 adolescents et jeunes adultes de Sarre, de Lorraine et du Luxembourg s'est réuni au Centre Marienthal du Service National de la Jeunesse du Luxembourg (SNJ) pour deux journées intensives de visionnage et de discussions. Encadrés et accompagnés par les professionnels de l'éducation à l'image Daniel Frisoni (IRTS de Lorraine), Adrien Promme (SNJ) et Françoise Fournelle (Saarländisches Filmbüro), ils ont sélectionné au total 67 films pour les quatre catégories du concours. Parmi les films, des genres allant des courts-métrages de fiction, clips de musique, en passant par des documentaires, reportages et films d'animation.

Par la suite, les films présélectionnés français, allemands et belges ont été traduits respectivement en français et en allemand et les films luxembourgeois dans les deux langues. Ce travail considérable est réalisé chaque année par la Mediafactory du Centre Marienthal. Les autres traductions sont réalisées par le Saarländisches Filmbüro pour lesquelles la coopération de nombreuses années avec l'Institut de Traduction et d'Interprétation de l'Université de la Sarre a représenté une aide considérable. La nouvelle coopération avec l'Eurodistrict SaarMoselle dans le cadre de Créajeune 12 a également permis la traduction de nombreux films. Le sous-titrage a ensuite été réalisé à la Media Factory du SNJ au Centre Marienthal. La préparation des copies pour les projections est effectuée par la Media Factory du SNJ et la Ligue de l'Enseignement.

Début 2020, les films dans les différentes catégories ont été présentés et primés dans différentes villes de la Grande Région : Luxembourg, Sarrebruck, Metz et, pour la première fois, Trèves.

Concours « films de jeunes adultes » à Luxembourg

Les films de la catégorie « jeunes adultes » ont été présentés et primés le 29 janvier 2020 à la Cinémathèque de la Ville du Luxembourg. Un jury de 8 jeunes originaires de Lorraine, Sarre et Luxembourg a été accompagné par Xavier Husquin et Jennifer Schlechter (SNJ Luxembourg) pour déterminer les films lauréats parmi les 9 films concourant dans la catégorie. 76 spectateurs et spectatrices ont assisté à la soirée à la Cinémathèque.

Comme les années précédentes, un atelier a été proposé autour du concours. Cette année, le SNJ a invité le réalisateur britannique Tarquin Ramsay pour parler de son film documentaire « Free Speech, Fear Free » et débattre autour de la liberté d'expression. Le réalisateur avait commencé le tournage à l'âge de 15 ans sans

moyens financiers pour son projet. Il a alors profité de son jeune âge pour contacter diverses institutions et après cinq années d'aventures, son rêve a finalement pu être réalisé. 88 personnes ont participé à la rencontre.

La veille, le 28 janvier 2020, une sélection de films d'enfants a également été proposée à la Cinémathèque, avec 167 spectateurs et spectatrices.

Le 19 février 2020, les films de jeunes adultes ont également été présentés au Kino Achteinhalb à Sarrebruck.

Concours « films d'enfants » à Sarrebruck

Le concours « films d'enfants » a eu lieu une semaine plus tard, les 6 et 7 février 2020, dans les cinémas Kino Achteinhalb et Filmhaus à Sarrebruck. Un jury de 9 enfants de Sarre, Lorraine et Luxembourg a nommé les films lauréats parmi les 26 films présélectionnés dans la catégorie. Adrien Promme (SNJ Luxembourg) et Florence Fournelle (Saarländisches Filmbüro) les ont accompagnés pendant ces deux journées qui se sont clôturées par la remise des prix le 7 février 2020 au cinéma Kino Achteinhalb.

Au total, le concours « films d'enfants » a compté 9 projections et 385 spectateurs et spectatrices, dont principalement des groupes d'écoles maternelles ou primaires. Les différents programmes ont été adaptés en fonction des recommandations déterminées à l'âge du public : pour les enfants à partir de 5, 8 et 10 ans. Les personnes de plus de 10 ans étaient bien entendu également les bienvenues. Après les projections, le public avait la possibilité d'expérimenter la création d'un film grâce à une malle pédagogique et de réaliser des flipbooks en papier. De nombreuses classes présentes aux projections (120 enfants) sont restées pour fabriquer leurs propres flipbooks. Au travers de cette activité, les enfants, ont mis sur papier les impressions et émotions ressenties pendant la projection et les a encouragés dans leur capacité de concentration, de perception et de créativité. L'écho auprès des professeurs accompagnants était très positif.

Concours « films d'adolescents » à Metz

Le concours « films d'adolescents » a eu lieu les 12 et 13 février 2020 au cinéma le Klub à Metz. Un jury de 12 adolescents originaires de Sarre, de Lorraine et du Luxembourg âgés de 13 à 17 ans s'est réuni pour évaluer les 24 films sélectionnés dans la catégorie. Accompagnés par Daniel Frisoni (IRTS de Lorraine) et Françoise Fournelle (Saarländisches Filmbüro), les adolescents ont élaboré ensemble des critères d'évaluation des films, sur le même principe que le jury de présélection et que les autres jurys. Au-delà du simple visionnage, ils ont été amenés à réfléchir et échanger sur les films, à formuler et à présenter leurs choix en binôme franco-allemand lors de la remise des prix qui s'est déroulée le 13 février, également au Klub. Les jeunes ont pu découvrir le travail de jury dans un contexte transfrontalier et interculturel.

En parallèle aux projections, le public avait la possibilité d'expérimenter avec une « Table Mashup », un outil qui consiste à créer de nouveaux éléments interactifs à partir d'éléments déjà existants, offrant ainsi une initiation ludique à l'art du montage et à la manipulation d'images.

Tout comme les films d'enfants, les programmes ont été adaptés au public : pour les adolescents à partir de 13, 15 et 17 ans. Là aussi, il n'y avait bien entendu aucune

limite d'âge vers le haut. Au total, 7 projections et 320 spectateurs et spectatrices ont trouvé les portes du cinéma pendant ces deux journées, en grande partie des groupes et des classes scolaires. Comme les années précédentes, la coopération avec les cinémas s'est établie positivement.

Concours « clips de musique » à Trèves

Le 15 février 2020, la nouvelle catégorie a été présentée au Broadway Filmtheater grâce à la coopération établie avec la Film AG du Humboldt Gymnasium Trier. Accompagné par Adrien Promme (SNJ), un jury de 7 jeunes a visionné et primé les 9 clips de musique concourant dans la catégorie. Deux élèves du lycée ont animé la projection – en français, allemand et luxembourgeois - ponctuée par des interventions musicales de leurs camarades. En tout, 60 spectateurs et spectatrices étaient présent.e.s dont quelques réalisateurs et réalisatrices.

Interculturalité

De nombreux réalisateurs et réalisatrices se sont réunis dans différents lieux de la Grande Région pour présenter leurs films. Créajeune permet aux jeunes vidéastes de rencontrer d'autres jeunes, d'être plus mobiles dans la Grande Région, de découvrir ses espaces culturels et de prendre conscience qu'ils font partie d'un espace plus large que leur propre région. L'interculturalité est de fait inhérente au concours, et en particulier dans le cadre des jurys. Les jeunes originaires des différentes régions se réunissent dans un contexte multilingue et multiculturel et peuvent faire l'expérience d'un véritable échange interculturel.

Pour le public, le festival permet de découvrir la richesse linguistique et culturelle de la Grande Région et de se familiariser avec des sujets et réalités de société sous le regard de jeunes adultes, d'adolescents et d'enfants. Les jeunes réalisateurs et réalisatrices abordent des thèmes tels que l'intégration, l'interculturalité, la vie en société ou encore l'environnement. Certains films abordent aussi d'autres thèmes plus personnels tels que l'amour, l'amitié ou les conflits.

Les prix

En tout, des prix et récompenses d'un montant total de 6000€ ont été attribués aux films lauréats. Cinq prix ont récompensé des films de Lorraine, quatre prix ont récompensé des films du Luxembourg, quatre prix pour des films de Wallonie, un prix pour la Sarre et un prix pour le Rhénanie-Palatinat. Un des films lauréats était une coproduction Luxembourg-Lorraine-Sarre-Wallonie. Des mentions spéciales ont également été attribuées : cinq pour des films luxembourgeois, quatre pour des films sarrois, deux pour des films de Wallonie et une pour le Rhénanie-Palatinat.

L'origine des prix offerts s'est répartie de la manière suivante : 2750€ de la Sarre, 2250€ du Luxembourg et 1000€ de Lorraine.

Documentations

Deux vidéos sur le concours et le travail de jury à Metz et Sarrebruck :

<https://www.youtube.com/watch?v=oFoyHKe6EG0&feature=youtu.be>

<https://www.youtube.com/watch?v=yKqvhESc5nU>

Partenaires de coopération :

Landeszentrale für politische Bildung des Saarlandes, Universität des Saarlandes/Fachrichtung 4.6 Institut für Angewandte Sprachwissenschaft sowie Übersetzen und Dolmetschen, Eurodistrict SaarMoselle, #FestivalActu, Arbeitskammer des Saarlandes, ACCES Hombourg-Haut, Gemeinschaftsschule Dudweiler, Schoul am Duerf Bettembourg, Kino achteinhalb, Filmhaus Saarbrücken, Cinéma le Klub Metz, Cinémathèque de la Ville de Luxembourg, Broadway Filmtheater Trier.

Avec le soutien de :

Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes, Région Grand Est, Saarland Medien GmbH, Saarland-Sporttoto GmbH, Arbeit und Kultur Saarland GmbH, DRAC Grand Est, Passeurs d'Images, Ville de Metz.

Prix offerts par :

Ministerin für Bildung und Kultur des Saarlandes, Ligue de l'Enseignement/FOL Moselle et Passeurs d'Images, Regionalverband Saarbrücken, Landeszentrale für politische Bildung des Saarlandes, Service National de la Jeunesse Luxembourg, Lego-Store Saarbrücken, Arbeit und Kultur Saarland GmbH, Dezernentin für Bildung, Wissenschaft, Kultur und Umwelt der Landeshauptstadt Saarbrücken, IRTS Lorraine.

Lauréats

Catégorie « Clips de musique »

Prix pour la meilleure production de clip de musique de jeunes de 14 à 29 ans : **Fall One Day**, Baptiste Marchal, WAL 2019, 500 €, attribué par : Regionalverband Saarbrücken

Prix coup de cœur du jury : **Den Chronometer Leeft**, Les Courtisans, LUX 2019, une caméra à 500 €, attribué par : Service National de la Jeunesse Luxembourg

Mentions spéciales : **Bin für dich da**, Max Wies, LUX 2019 et **Tanz der Zuckerfee**, Marie-Celestine Cronhardt-Lück-Giessen, RLP 2018

Catégorie « Films d'enfants »

Meilleur film : **Game Over**, Schoul am Duerf Bettembourg – Atelier Schoulfilm, LUX 2019, 500 €, attribué par : Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes

Mentions spéciales : **Diamant**, Volkshochschule Neunkirchen, SAAR 2019 et **Lasst uns einfach filmen!**, Video-AG Max Ophüls Grundschule Saarbrücken, SAAR 2019

Prix Humour et dérision : **Videogames**, Ecole Française de Luxembourg Vauban, LUX 2019, 250 €, attribué par : Arbeit und Kultur Saarland GmbH

Mentions spéciales : **Love or BFF?**, Ecole primaire an der Wiss Biver, LUX 2019 et **Chöre**, Waldschule Fürstenhausen, SAAR 2019

Prix Environnement : **M.A.P.**, Ecole primaire an der Wiss Biver, LUX 2019, 250 €, attribué par : Dezernentin für Finanzen und Nachhaltigkeit der Stadt Saarbrücken

Mention spéciale : **Agenda 2030**, Christian von Mannlich Gymnasium Homburg, SAAR 2019

Meilleur film d'animation : Eve & Garak, Camera-etc, WAL 2019, un set LEGO de 250 €, attribué par : LEGO-Store Saarbrücken

Mention spéciale : Méchant loup, Camera-etc, WAL 2018

Catégorie « Films d'adolescents »

Meilleur film : Amandine et Florentin, Hippolyte Gauthier, LOR 2019, 500 €, attribué par : Ligue de l'enseignement – FOL Moselle/Passeurs d'Images

Prix humour et dérision : Herr Wagner, Humboldt-Gymnasium Trier, RLP 2019, 250 €, attribué par : Ligue de l'enseignement – FOL Moselle/Passeurs d'Images

Mention spéciale : Fire and Fury 2, Lycée Robert Schuman Luxembourg, LUX 2018

Meilleur film sur le thème d'intégration : Chick Peace, SNJ/Media Jeunes Bastogne/ACCES Hombourg- Haut/Saarländisches Filmbüro, 250 €, attribué par : Landeszentrale für politische Bildung des Saarlandes

Prix Courage : 4, rue des Pins, France Timmermanns, LOR 2019, 250 €, attribué par : Ministerium für Bildung und Kultur des Saarlandes

Meilleur film sur le thème « Montre-nous ton univers » : Le banc, Timothée Stauder, LOR 2018/2019, 500 €, attribué par : Regionalverband Saarbrücken

Mention spéciale : 3D1 – Wieso – Nachhaltigkeit, Youth4planet/Lycée Robert Schuman Luxembourg, LUX 2019 et **Ceci n'est toujours pas une pipe**, Camera-etc, WAL 2018

Catégorie « jeunes adultes »

Meilleur film : Stand your ground, Nicola Bläs, SAAR 2018, une caméra à 500 €, attribué par : Service National de la Jeunesse Luxembourg

L'inversion des Pauls, Lycée Henri Poincaré Nancy, LOR 2019, une caméra à 500 €, attribué par : Service National de la Jeunesse Luxembourg

Bernard-Henri – Escape from terre, Alfred Mathieu, LOR 2019, une caméra à 500 €, attribué par : Service National de la Jeunesse Luxembourg

Mention spéciale : Mind.Art.Creativity. - In the field with Daniel Mac Lloyd, David Okine, LUX 2018

Prix Humour et dérision : PTSD, I Do What I Want asbl, WAL 2019, 250 €, attribué par : Service National de la Jeunesse Luxembourg

Prix du meilleur film à caractère social : Rendez-vous en 2050, Centre vidéo de Bruxelles, WAL 2019, 250 €, attribué par : IRTS de Lorraine

Plus d'informations sur : <http://www.creajeune.eu/>